



**Sorry, we missed you.**  
**Lo siento, no los encontramos en su residencia.**  
**Вас не было дома.**  
**我們曾經到訪，但您不在家。**



**DATE / FECHA / ДАТА / 日期**

**Work Order #**

Orden de trabajo# // № заказа на ремонт / 維修工作單編號:

**Description of work**

Descripcion del trabajo / Описание необходимых работ / 報修項目說明:

**NOTICE GIVEN BY**

NOTIFICACION DADA POR /

УВЕДОМЛЕНИЕ ПОДПИСАЛ / 特此通知:

(NYCHA Employee Name Printed / NYCHA Nombre de empleado en imprenta / (Имя и фамилия сотрудника NYCHA печатными буквами) / 房屋局職員姓名[正楷書寫])

**We will return on**

Regresamos el / Мы придем еще раз / 我們將會再次上門，日期:

Based on the terms of your lease, we are providing you with advanced notice that NYCHA will be exercising our right to enter your apartment on the date listed above to perform repairs. That means we may need to gain access if you or another adult is not home.

If we do not hear from you, we will attempt to gain access to your apartment on the date listed.

**Spanish**

Basado en los terminos de su contrato, nosotros le estamos notificando por adelantado, que NYCHA ejercera sus derechos de entrar a su apartamento en la fecha indicada arriba para hacer reparaciones. Esto significa que nosotros necesitamos acceso si usted u otro adulto no esta en casa.

Si nosotros no escuchamos de usted, nosotros trataremos de entrar a su apartamento en la fecha indicada.

**Russian**

В соответствии с условиями вашего Договора об аренде жилья, мы предоставляем вам предварительное уведомление о том, что NYCHA осуществит свое право на посещение вашей квартиры в указанную выше дату для выполнения ремонтных работ. Это означает, что нам может понадобиться доступ в вашу квартиру даже при вашем (или другого взрослого члена семьи) отсутствии в ней.

Если от вас не поступит никаких известий, NYCHA будет пытаться получить доступ в вашу квартиру в указанную выше дату.

**Chinese**

根據您所簽署的租約規定，如果我們已預先提供了通知，紐約市房屋局有權於上述日期進入您的住房單位進行所需的維修工作。也就是說，如果您或其他成年人未留守家中，我們或強行進入您的住房單位。

如您沒有回覆，我們將於上述日期嘗試進入您的住房單位。

